



Scurt și ușor de utilizat:
tot ce are nevoie mașina
de spălat vase...
**Înainte de prima utilizare
citiți totuși instrucțiunile
de instalare și de utilizare!**

1

Reglarea instalației de dedurizare *

Aflați valoarea
durității
de la
societatea de
distribuție a apei
și introduceți-o ...

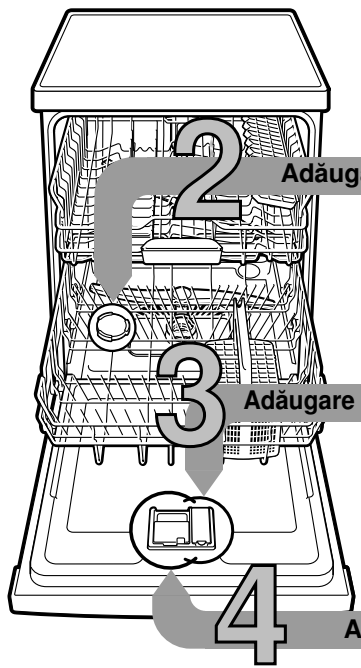
* numai înainte
de prima spălare
sau dacă duritatea
apei s-a modificat

Valoarea durității apei °dH	Domeniul de duritate	mmol/l	Valoarea setată
0-6	moale	0-1,1	H:00
7-8	moale	1,2-1,4	H:01
9-10	medie	1,5-1,8	H:02
11-12	medie	1,9-2,1	H:03
13-16	medie	2,2-2,9	H:04
17-21	dură	3,0-3,7	H:05
22-30	dură	3,8-5,4	H:06
31-50	dură	5,5-8,9	H:07

Rezolvat rapid ...

și setați astfel

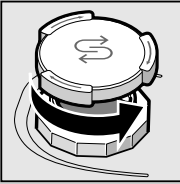
- Conectați întrerupătorul PORNIT/OPRIT .
 - Țineți tasta **Setup 3 sec.** apăsată timp de 3 secunde.
În fereastra indicatoare apare valoarea setată din fabrică H:04 și **Set**
 - Efectuați setarea cu tastele de reglare - +.
 - Țineți apăsată tasta **Setup 3 sec.** câteva 3 secunde.
- Valoarea setată este salvată în mașina de spălat vase.



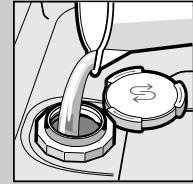
Adăugare săruri speciale

Dizolvă calcarul (nu este necesar la valoarea reglată 0!) ...

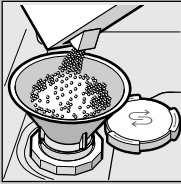
Pentru rezultate optime de spălare



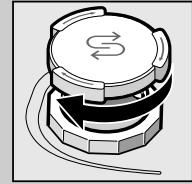
Deșurubați
capacul.



Recipientul de sare
se umple cu apă
numai înainte de
prima spălare.



**Se umple cu
sare specială**
(să nu umpleți
niciodată cu
detergent!).

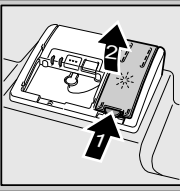


Închideți
capacul.
Spălați
imediat.

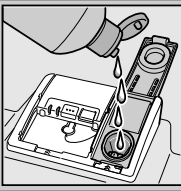
Adăugare substanță de clătire

Curățenie desăvârșită ...

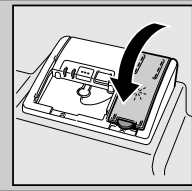
Pentru rezultate optime de uscare



Apăsăți pe marcajul 1,
ridicați capacul 2.



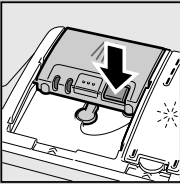
**Umpleți cu
limpezitor.**



Închideți
capacul.
CLIC!

Adăugare detergent

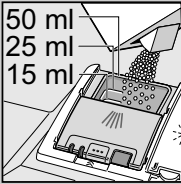
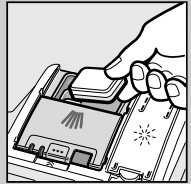
Murdărie multă, mai multă substanță de curățat ...



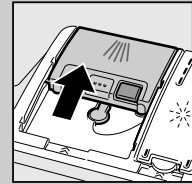
Eventual
se deschide
capacul
(se apasă tasta).



Atenție,
produsele
combinat
nu sunt indicate
pentru toate
programele.
Se va ține seama
de indicațiile
producătorului.



Puneți substanța
de curățat numai
în caseta uscată.



Împinge
capacul, apasă-l.
PLOP!

5

Porniți aparatul

6

Selectați programul

Rapid, economic sau intensiv ...

Lista programelor

În această listă este reprezentat numărul maxim de programe. Programele corespunzătoare și dispunerea acestora sunt prezentate pe panoul de comandă.
Datele programului sunt valori măsurate în laborator conform standardului european EN 50242.
Valorile de consum depind de programul selectat și de funcțiile suplimentare.
Dacă adăugarea substanței de clătire este dezactivată sau dacă lipsește substanța de clătire, timpul de derulare a programului se modifică.

* jumătate de încărcătură normală

** Program, care este indicat pentru noapte:
timp de derulare mai mare, în schimb foarte încet.

Intensiv 70°	Auto 45° / 65°	Eco 50°	Mod silențios** 50°	Sticlă 40°	Rapid 65°	Scurt 60°	Rapid 45°	Prespălare	Curățare mașină

Durata în ore : minute	2:15 - 2:20	1:30 - 2:30	3:15	3:55	1:30 - 1:40	1:00	1:29	0:29 *	0:15	1:30
Consum de curent în kWh	1,25 - 1,30	0,80 - 1,30	0,80 - 0,83	0,80	0,85 - 0,90	1,40	1,20	0,80	0,05	0,90 - 1,06
Consum de apă în litri	12 - 15	7 - 18	9,5	10	11 - 14	11	12	10	4	9,5 - 12,5

Descrierea funcțiilor suplimentare posibile se găsește în instrucțiunile de utilizare.

8

Opriți aparatul Totul este clar ...

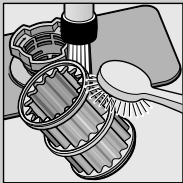
Porniți programul A pornit ...

7

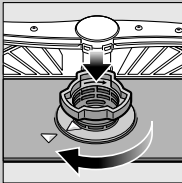
Întreținere și îngrijire



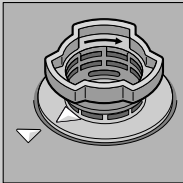
Rotiți
cilindrul sitei,
scoateți sistemul
de site ...



spălați sub apă
curentă ...



montați din nou ...

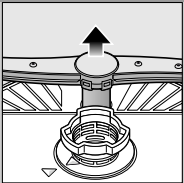


Înșurubați
sistemul de site
**FIȚI ATENȚI
LA MARCAJ!**

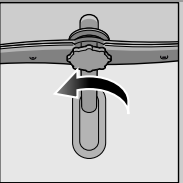
Curățarea pompei de evacuare

- Se trage ștecherul de rețea
- Îndepărtați sitele și scoateți apa
- Ridicați capacul (A)
- Verificați zona roții cu aripi, să nu aibă corpuri străine
- Fixați capacul până se aude un semnal acustic (B)
- Se montează sita

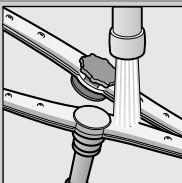
Brațele de stropire
...îndepărtați
astupările/depunerile



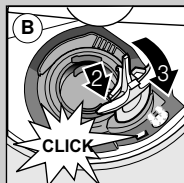
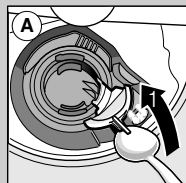
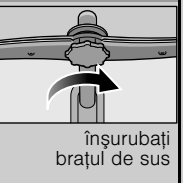
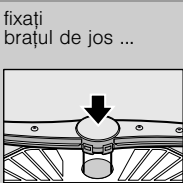
trageți brațul
de jos în sus ...



deșurubați brațul
de sus ...



curățați
duzele de stropire
sub apă curentă
(eventual
cu scobitori) ...

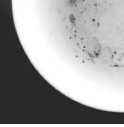


Puteți remedia singur mici deficiențe ...

... căci autoajutorarea se merită!

Alte indicații le găsiți în instrucțiunile de utilizare

Deficiența	Cauze posibile	Remediere
Indicatorul „E:18”/ „  ” luminează *	Armătura de alimentare este prinsă sau calcifiată	▶ Se deschide armătura de alimentare. ▶ 1. Se deșurubează racordul de alimentare. 2. Se curăță sita sub apă curentă. 3. Când alimentarea cu apă este deschisă, debitul trebuie să fie de min. 10 l/min. - În cazul unui debit mai mic se schimbă armătura de alimentare. ▶ Se îndreaptă îndoitura furtunului de alimentare.
Indicatorul „E:22”	Sita este murdară sau astupată	▶ Se curăță sitele (vezi mai sus).
Indicatoarele „E:24” și „  ” luminează *	Furtunul de scurgere este astupat sau îndoit Capacul pompei de evacuare nu este montat	▶ Se așează furtunul de evacuare fără să fie îndoit. ▶ Se montează capacul (vezi mai sus).
Indicatoarele „E:25” și „  ” luminează *	Pompa de evacuare este blocată	▶ Se curăță pompa de evacuare (vezi mai sus).
Indicatorul alte deficiențe „E:XX” luminează	Aparatul are o defecțiune tehnică	▶ Se cheamă serviciul pentru clienți (se numește indicatorul deficienței). ▶ Se scoate aparatul din priză.
Apă rămasă în aparat	Programul nu este încă terminat	▶ Se închide aparatul și se pornește sau se întrerupe programul (vezi întreruperea programului).
Rugină pe tacâmuri	Tacâmurile nu sunt inoxidabile Lamele dure de cuțit sunt predispuse la rugină Rugină străină	▶ Se vor folosi tacâmuri rezistente la spălatul cu mașina. ▶ Nu se vor spăla niciodată piese oxidabile în mașină.

Deficiența	Cauze posibile	Remediere
Vasele nu sunt curate	Vasele sunt lipite unul de altul sau așezate unul peste altul	▶ Se despart vasele, se evită apropierea lor.
Depuneri de nisip sau sub formă de griș pe vase	Prea puțină substanță de curățat	▶ Se acordă atenție indicațiilor producătorului (de substanță de curățat).
	S-a ales un program nepotrivit Duzele de stropire sunt înfundate Sitele sunt murdare, nu sunt bine fixate Brațele de stropire sunt blocate	▶ Se alege un program mai puternic. ▶ Se curăță brațele de stropire (vezi mai sus). ▶ Se curăță sitele (vezi mai sus). ▶ Se așează vasele în așa fel, ca brațele de stropire să se poată roti liber.
Pete și dungi	Doza substanței de limpezire este prea mare/prea mică	▶ În cazul dungilor: se reduce doza. ▶ La pete de apă sau de calcar se mărește doza.
Vasele nu sunt uscate	Substanță de limpezit	▶ Măriți doza.
	Substanța de curățat folosită are capacitate de uscare scăzută Reglarea aparatului	▶ Schimbați produsul. ▶ Folosiți limpezitor.
Depuneri lăptoase pe vase (care se pot îndepărta)	Tăria apei a fost incorect reglată Sarea specială lipsește	▶ Activarea uscării intensive (în funcție de model). ▶ Se reglează corect instalația de decalcifiere. ▶ Se adaugă sare specială.
Depuneri lăptoase, pahare vopsite/mate (care nu se pot lua)	Paharele nu sunt rezistente pentru spălarea cu mașina	▶ Se folosesc pahare rezistente la spălatul cu mașina. ▶ Se folosește substanță de curățat care protejează sticla.
Piese/vase din material plastic sunt vopsite	Prea puțină substanță de curățat	▶ Se acordă atenție indicațiilor producătorului (de substanță de curățat).
	Colorări datorate coloranților din alimente (sos de tomate)	▶ Colorările nu constituie o problemă. Ele se atenuează la următoarele spălări.

* În funcție de model

Anularea programului ...

Așezați vasele corect ...

Apăsăți tasta START
cca. 3 secunde (Reset).



Fereastra indicatoare arată:
„Programul a fost întrerupt”



Desfășurarea programului durează cca. 1 minut.
Fereastra indicatoare arată:
„Terminat”.
Se oprește comutatorul PORNIT/OPRIT .

Vasele rezistente la spălatul cu mașina (fără resturi de cenușă, ceară, unsoare, vopsea, etichete lipite; resturile mari de marmeladă, de produse lactate și mâncare se îndepărtează grosier) se ordonează conform instrucțiunilor de utilizare verificându-se dacă brațele de stropire se pot roti.